



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 29 сентября 2014 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОВЕДЕНИИ КОМИССИЕЙ ПО ВОПРОСАМ
«СМАРТ-ШКОЛ» ТРЕТЬЕГО ПУБЛИЧНОГО СИМПОЗИУМА**

***Специалисты соберутся в г. Нью-Йорке (New York City) и поделятся передовым опытом в деле
улучшения доступа школ к информационным сетям и внедрения технических средств
образования и обучения***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) объявил сегодня о проведении Комиссией по вопросам «смарт-школ» (Smart Schools Commission) третьего публичного симпозиума в г. Нью-Йорке (New York City), на котором специалисты в сферах технологии и образования рассказали об успешных новаторских подходах к улучшению доступа школ и районов к Интернету и внедрению технических средств обучения. Комиссия штата по вопросам «смарт-школ» (Smart Schools Commission) отвечает за разработку рекомендаций по максимально эффективному инвестированию финансовых средств в размере \$2 млрд, выделенных губернатором в рамках Закона о целевых облигациях на развитие «смарт-школ» (Smart Schools Bond Act), в целях повышения эффективности преподавания и приобретения знаний за счет применения современных технических средств. Губернатор выступил с инициативой развития «смарт-школ», призванной стимулировать создание нового типа государственных школ 21-го века, в своем ежегодном докладе Законодательному собранию (2014 State of the State).

«Наши дети заслуживают наилучшее образование, поэтому преобразование школ с учетом эффективных стратегий, благодаря которым в классы придут новые технологии, совершенно необходимо для достижения этой цели», — сказал губернатор Куомо (Cuomo) «Комиссия штата по вопросам „смарт-школ“ собирает информацию, необходимую для того, чтобы нью-йоркские школы стали отвечать требованиям 21-го века. Я благодарен всем, кто помог нам организовать инвестиции в будущее наших детей».

В симпозиуме участвовала группа специалистов в области образования и технологий, члены которой отвечали на вопросы двух участников комиссии штата по вопросам «смарт-школ»: Джеффри Канада (Geoffrey Canada), президента организации Harlem Children's Zone и Констанс

Эвелин (Constance Evelyn), управляющей школьным округом Оберн (Auburn) в округе Кайюга (Cayuga). Эрик Шмидт (Eric Schmidt), исполнительный директор и бывший Главный исполнительный директор компании Google, также входит в число членов комиссии. Комиссия призывает общественность направлять дополнительные замечания и предложения по ее работе через [веб-сайт](#); выводы и рекомендации комиссии будут включены в ее итоговый отчет, который предполагается опубликовать позднее в этом году.

[Первый публичный симпозиум](#) состоялся 21 июля в Олбани (Albany), а [второй публичный симпозиум](#) прошел 17 сентября в Баффало (Buffalo). В своих выступлениях перед комиссией и представителями общественности восемь специалистов подчеркнули необходимость и возможность: обогащения опыта обучения в классах за счет использования планшетов, ноутбуков и смартфонов; расширения возможностей подготовки учителей к преподаванию в классах с помощью веб-программного обеспечения, доступного в домашних условиях, а также улучшения коммуникации учителей с родителями и опекунами; повышения содержательности отчетов об успеваемости; а также, что особенно важно, поддержки всех этих позитивных изменений за счет создания надежной системы высокоскоростного сетевого доступа и внедрения беспроводного Интернета во всех муниципальных школах и районах Нью-Йорка. Эксперты отметили последнюю задачу в качестве особенно сложной, учитывая размеры штата.

Сегодня группа из восьми специалистов в области образования и технологий усилила вклад, совершенный своими коллегами в Олбани и Баффало (Albany and Buffalo), подчеркнув необходимость создания более быстрой и устойчивой интернет-инфраструктуры в городах штата, чтобы соответствовать возросшему использованию технологии в сфере общественного образования. Эксперты также рассказали комиссии о необходимости и практических возможностях, касающихся: беспрепятственного внедрения технологий в уже существующие рекомендации по проведению обучения; смены концепции классного зала 21-го века; использования онлайн-обучения в качестве дополнения к обычным урокам; а также обеспечения того, что каждое изменение должно получать полное понимание со стороны учеников, их родителей и учителей.

Исполнительный директор инициативы MOUSE Дэниел А. Рабуцци (Daniel A. Rabuzzi) сказал: «Широкополосный интернет — это бумага, авторучка и чернила 21-го века. Без доступа к широкополосному интернет-соединению ньюйоркцы не смогут успешно и на равных конкурировать в области образования и экономики. Мы в MOUSE чрезвычайно рады принять участие в симпозиуме по вопросам „смарт-школ“ и помочь в решении этой проблемы».

Вице-президент по вопросам федеральной политики и политики штата Международной ассоциации онлайн-образования в школах типа K-12 (International Association for K-12 Online Learning. iNACOL) Мария Версен (Maria Worthen) сказала: «Для того, чтобы подготовить наших детей к профессиональной карьере и высшей школе, то есть к тому, что ждет их завтра и в дальнейшем будущем, нам необходимо преобразовать весь процесс обучения. Это систематическое преобразование требует сильного руководства, а также включения технологий и

новаторских методов, которые позволят персонализировать обучение для всех учеников. Сегодняшний симпозиум показывает, что Нью-Йорк продолжает работать в этом направлении и стремится предоставить каждому ребенку в имперском штате (Empire State) образование мирового класса.»

В число спикеров сегодняшнего симпозиума входили:

- **Др. Лювелл Браун (Dr. Luvelle Brown)**, управляющий школьным округом г. Итака (Ithaca City School District, ICSD), создавший новую культуру обучения на коллективной основе, главной отличительной чертой которой стало использование работы учеников для достижения сдвига в сфере обучения в реальном времени. За то время, когда он занимал должность в ICSD, процент выпускников увеличился с 7 до более чем 90 процентов, а результаты стандартного тестирования учеников оказались выше среднего, как на уровне штата, так и на федеральном уровне. Этого удалось достичь благодаря перепроектированию помещений для проведения уроков, использованию методик обучения на основе игры, а также благодаря использованию мобильных устройств в соотношении 1:1 (одно устройство для каждого ученика). Др. Браун (Dr. Brown) является автором «Твиты для размышления: 100 преобразовательных твитов для воспитателей» («Think Tweets: 100 Transformative Tweets for Educators»).
- **Тришиа Интерранте (Tricia Interrante)**, член исполнительного совета Ассоциации по вопросам использования компьютеров и технологий в образовании в штате Нью-Йорк (New York State Association for Computers and Technologies in Education), имеет более 10-летний опыт работы с образовательными технологиями в школах типа K-12. Интерранте (Interrante) также занимает должность координатора в вопросах образовательных технологий в школьном округе Вильям-Флойд (William Floyd School District) на Лонг-Айленде (Long Island), а также является членом правления ассоциации наблюдателей округа Саффолк по вопросам образовательных технологий (Association of Suffolk County Supervisors of Educational Technology).
- **Джо Кардаш (Joe Kardash)**, управляющий школьным округом Колтон-Пьерпойнт (Colton-Pierrepont School District, CPSD) — бывший инженер программного обеспечения в IBM, он твердо уверен в том, что культура образования должна быть перепроектирована для того, чтобы подготовить учеников к жизни в мире, который ожидает именно их, а не в том мире, в котором выросли их учителя. Занимая свой пост в CPSD, Кардаш (Kardash) надеется ускорить этот процесс.
- **Джейсон Леви (Jason Levy)**, старший советник по вопросам использования технологий в школах при Департаменте образования г. Нью-Йорка (Senior Advisor for Schools Technology for the New York City Department of Education), консультирует директоров школ по вопросам методов имплементации технологий в школах, сотрудничая напрямую с руководителями и администрациями школ и разрабатывая планы действий и стратегии успешного внедрения технологий в процессы преподавания, обучения и эффективного управления школами. Леви (Levy) является бывшим учителем со стажем в пять лет и директором, он успешно осуществил программу по внедрению ноутбуков в соотношении

1:1 в общеобразовательной школе в Бронксе.

- **Кевин Моран (Kevin Moran)**, исполнительный директор по вопросам внешней службы в отделе оперативной деятельности при Департаменте образования г.Нью-Йорка (Field Support Division of Operations for the New York City Department of Education), курирующий программы по созданию критически важной инфраструктуры, которые окажут поддержку более чем 1,1 миллиону учеников. До своего вступления в эту должность, Моран (Moran) был исполнительным директором Ведомства по вопросам поддержки образования (Office of School Support), заместителем руководителя в отделе по вопросам образования, показателей работы и поддержки, (Deputy Cluster Leader for the Division of Academics, Performance and Support), а также заместителем исполнительного директора по оперативной работе в Центре предоставления комплексных услуг в Бруклине (Deputy Executive Director of Operations at the Brooklyn Integrated Service Center).
- **Др. Майкл П. Нэглер (Dr. Michael P. Nagler)**, управляющий школьным округом Минеола (Mineola School District), концентрирует свои усилия на достижении максимального использования технологий, что позволит оптимизировать эффективность и доступность образования в его школьном округе (начиная от школьных строений и заканчивая полученным образованием), а также максимально задействовать ресурсы учителей и создать больше возможностей для учеников. Др. Нэглер занимался проведением одной из первых инициатив по обеспечению учеников устройствами iPad в соотношении 1:1, благодаря чему компания Apple объявила среднюю школу г. Минеола (Mineola Middle School) «Школой, отмеченной компанией Apple» («Apple Distinguished School»), а в настоящее время помогает с вступлением школы в Лигу инновационных школ (the League of Innovative Schools), в которую входят всего лишь 57 школьных округов на территории всей страны.
- **Дэниел А. Рабуцци (Daniel A. Rabuzzi)**, исполнительный директор MOUSE, ранее занимавший руководящие должности в организациях «Year Up New York», Сети по обучению основам предпринимательства (The Network for Teaching Entrepreneurship) и Виртуального кампуса Кентукки (The Kentucky Virtual Campus), который был одним из первых публичных колледжей, предоставлявших образовательные услуги в веб-формате для граждан, не имевших подобных возможностей в своем регионе. К тому же, Рабуцци (Rabuzzi) был вице-президентом траст-компании «Manufacturers Hanover Trust Company».
- **Мария Версен (Maria Worthen)**, вице-президент по вопросам федеральной политики и политики штата Международной ассоциации онлайн-образования в школах типа K-12 (International Association for K-12 Online Learning. iNACOL), бывшая учительница в дошкольных классах и социальный работник. До своего вступления в должность в iNACOL, Мария (Maria) занимала пост консультанта в области политики образования председателя комитета Сената по вопросам здравоохранения, образования и труда, консультируя сенатора от штата Айова Тома Хэркина (Education Policy Advisor to the Chairman of the Senate Health, Education, Labor and Pensions Committee for Senator Tom Harkin of Iowa.) Она также работала в Министерстве образования США, в качестве сотрудницы отдела по связям с Конгрессом в Ведомстве по делам законодательства и Конгресса (Congressional

Liaison in the Office of Legislation and Congressional Affairs), куратором программ в Ведомстве по делам начального и среднего образования (Program Officer in the Office of Elementary and Secondary Education), а также в качестве сотрудницы управления делами президента в Ведомстве по вопросам безопасности школ и предохранению учеников от наркотиков (Presidential Management Fellow in the Office of Safe and Drug-Free Schools).

Полная видеозапись второго симпозиума и файлы с презентациями докладчиков, а также инструмент для просмотра суммы финансирования, которое получит каждая школа, приведены [веб-сайте](#) Комиссии по вопросам «смарт-школ» (Smart Schools Commission).

О Комиссии по вопросам «смарт-школ»

Комиссии штата по вопросам «смарт-школ» (Smart Schools Commission) поручена разработка рекомендаций по повышению эффективности преподавания и обучения за счет применения современных технических средств. Губернатор учредил эту комиссию весной 2014 для преобразования государственных школ Нью-Йорка в соответствии с требованиями 21-го века. Доступ к передовой технологии способствует более интерактивному и персонализированному преподаванию и содействует улучшению коммуникации между родителями, учащимися и преподавателями. Внедрение инноваций в сфере образования является важной мерой по содействию учащимся Нью-Йорка в приобретении навыков, необходимых им для достижения успеха в экономике 21-го века.

Членами Комиссии по вопросам «смарт-школ» являются:

Эрик Шмидт (Eric Schmidt), исполнительный директор и бывший Главный исполнительный директор компании Google: Г-н Шмидт (Schmidt) поступил на службу в компанию Google в 2001 году и помог ей развиться от новой созданной компании, расположенной в Кремниевой Долине (Silicon Valley), до мирового лидера в сфере технологий. Он занимал должность Главного исполнительного директора с 2001 по 2011 гг., курируя сектор технических и деловых стратегий наравне с основателями компании Сергеем Брином (Sergey Brin) и Ларри Пейджем (Larry Page). Под его руководством Google значительно расширил масштаб своей инфраструктуры и разнообразил ассортимент предложения, одновременно поддерживая мощную инновационную стратегию.

Джеффри Канада (Geoffrey Canada), президент организации Harlem Children's Zone: За тридцатилетний период работы в компании Harlem Children's Zone, Inc. г-н Канада (Canada) стал известным на всей территории страны за свою инициативу по оказанию помощи семьям и детям Гарлема (Harlem), а также в качестве яркого сторонника реформирования системы образования. The New York Times назвала «Детскую зону Гарлема» (Harlem Children's Zone) «одним из самых амбициозных социальных экспериментов нашего времени». В октябре 2005 года г-н Канада (Canada) был признан одним из «самых ярких американских лидеров» изданием U.S. News and

World Report, а последний выпуск Fortune включил его в список одного из «50 крупнейших мировых лидеров»

Констанс Эвелин (Constance Evelyn), управляющая школьным округом Оберн (Auburn) в округе Кайюга (Cayuga): Г-жа Эвелин занимает должность управляющей школьным округом в расширенном городском школьном округе Оберн (Auburn) с августа 2012 г. Прежде чем поступить на должность управляющей, она занимала множество других руководящих постов в школьной системе Северного региона, включая школьный округ г. Итака (Ithaca), школах г. Осуэго (Oswego), школах г. Роум (Rome), а также в центральном школьном округе Бедфорд (Bedford).

За дополнительными справками о Комиссии по вопросам «смарт-школ» (Smart Schools Commission), а также для направления замечаний и предложений обращайтесь на веб-сайт <http://www.governor.ny.gov/smart-schools-ny>.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

WE WORK FOR THE PEOPLE
PERFORMANCE * INTEGRITY * PRIDE